

Книга пророка

Михея

Самария и Израиль обречены на гибель

1 Слово Господа пришло Михею морешифяину во время царствования Иофамы, Ахазы и Езекии, иудейских царей. Михей видел видение о Самарии и Иерусалиме.

2 Слушайте, все народы,
слушай, земля и все, живущие на ней¹,
о чём Господь Бог будет свидетельствовать против вас из Своего святого храма.

3 Смотрите! Господь нисходит из жилища Своего,
Он спускается и ступает на высоты² земные.

4 Долины будут раскалываться,
и горы растают под Ним словно воск перед огнём,
и потекут они как воды,
низвергающиеся с высоты.

5 Всё это произойдёт за преступления Иакова,
за грехи народа Израиля³.

Самария — причина греха

Что вынудило Иакова к непослушанию?
Разве не Самария?
Где в Иудее место служения Богу?
Разве не в Иерусалиме?

6 Поэтому Я превращу Самарию в груды развалин в открытом поле,
распаханном под виноградник.
Я сброшу её скалы в долину,

до основания разрушив её.

7 Все её идолы будут разбиты на куски,
а те деньги, которые она заработала блудодейством,
будут сожжены в огне.
Я предам разрушению все её статуи лжебогов,
потому что она собрала свои богатства, изменяя Мне⁴.
Поэтому все эти ценности будут захвачены людьми,
которые были Мне неверны.

Печаль Михея

8 Потому и буду я рыдать и плакать,
буду ходить нагой и босой,
буду выть как шакал и стонать словно страус.

9 Рана Самарии неизлечима,
а её болезнь распространилась до Иуды.

Она достигла самых ворот моего народа
и дошла даже до самого Иерусалима.

10 Не говорите об этом в Гефе⁵,
не плачьте в Акке⁶,
покройте себя пеплом в Беф-Офре⁷.

11 А вы, живущие в Шафире⁸,
идите обнажённые и посрамлённые.

4 1:7 изменяя Мне Буквально «заработанное ею было заработком блудницы».

5 1:10 Геф Игра слов. Это название созвучно со словом «рассказать».

6 1:10 Акка Это древнееврейское слово означает «плакать».

7 1:10 Беф-Офра Это древнееврейское слово означает «дом пыли».

8 1:11 Шафир Это древнееврейское слово означает «прекрасный».

1 1:2 все... ней Буквально «во всей её полноте».

2 1:3 высоты То есть «горы» или «места поклонения». См. словарь: «высоты».

3 1:5 народа Израиля Буквально «дом Израиля». Речь также может идти о царской семье.

- Не выйдут и те, кто живёт в Цаане¹.
 Скорбят живущие в Беф-Ецеле²,
 и не получите вы от них защиты.
- ¹² Те, кто живут в Марофе³,
 устали ждать хороших вестей,
 потому что от Господа пришло
 бедствие
 и достигло даже ворот
 Иерусалима.
- ¹³ Те, кто живут в Лахисе⁴,
 запрягайте быстроногих лошадей
 в колесницы.
 Вы виновны в тех же грехах,
 которые совершил Израиль,
 и вы осквернили Иерусалим⁵
 теми же преступлениями.
- ¹⁴ Поэтому вы будете посылать
 прощальные дары в Морешеф⁶ в
 Гефе,
 а город Ахзив⁷ перехитрит
 израильских царей.
- ¹⁵ Я приведу завоевателя против вас,
 жители Мареша⁸,
 и он отнимет у вас всё, чем вы
 владеете,
 а слава Израиля уйдёт в Одоллам⁹.
- ¹⁶ Сбрейте волосы на голове
 в знак скорби по любимым детям,
 станьте лысыми, словно орёл,
 потому что ваши дети в изгнание
 уйдут.

Злые планы людей

- 2** ¹Горе тем, кто замышляют
 грешные деяния
 и, лёжа на ложах своих, плетут
 злые козни,
 а на заре они совершают задуманное,
 потому что в их силах совершить

¹ **1:11 Цаан** Это древнееврейское слово означает «выйти».

² **1:11 Беф-Ецел** Это древнееврейское слово означает «дом поддержки».

³ **1:12 Мароф** Это древнееврейское слово означает «печальный», «обиженный» или «горестный».

⁴ **1:13 Лахис** Это древнееврейское слово означает «лошадь».

⁵ **1:13 Иерусалим** Буквально «дочь Сиона».

⁶ **1:14 Морешеф** Родной город Михея в Газе.

⁷ **1:14 Ахзив** Это древнееврейское слово означает «ложь» или «обман».

⁸ **1:15 Мареша** Это древнееврейское слово означает «человек, который всё отнимает».

⁹ **1:15 Одоллам** Пещера, в которой Давид скрывался от Саула. См.: 1 Цар. 22:1.

- всё то,
 чего они ни пожелают.
² Если они захотят завладеть полями,
 то захватывают их,
 а если дома приглянулись им, то
 отнимают и их.
 Они обманывают людей
 и отнимают их дома и земли.

Господь накажет людей

- ³Поэтому Господь так говорит:
 «Я собираюсь навести бедствие на
 ваш народ,
 от которого вам своими силами
 не спастись¹⁰.
 Гордыня покинет вас,
 потому что это будет время
 великих бед.
- ⁴ В тот день люди будут слагать о вас
 песни
 и, насмехаясь над вами, с горьким
 плачем говорить:
 „Мы совсем разорены!
 Господь отнял у нас землю и
 отдал её другим.
 Он отнял её у меня!
 Он разделил наши поля и отдал их
 нашим врагам.
- ⁵ И когда придёт время вернуть землю
 людям Божьим,
 то не найдётся никого в вашей
 семье,
 кто бы бросил жребий и разделил
 эту землю»».

Люди просят Михея больше не пророчествовать

- ⁶ «Не пророчествуй нам, — говорит
 народ, —
 не говори о нас плохо,
 чтобы беды не постигли нас».

- ⁷ Народ Иакова, я должен тебя
 предостеречь,
 что Господь теряет терпение
 из-за твоих злодеяний.
 Если бы ты жил праведно,
 то я бы только хорошее говорил
 тебе.

- ⁸ Но ты нападаешь на мой народ

¹⁰ **2:3 своими... спастись** Буквально «спасти свои шеи».

словно худший враг.

Ты срываешь одежду прямо со спин тех людей, которые проходят мимо и думают, что они в безопасности.

Ты поступаешь с ними как с пленниками после сражения¹.

⁹ Ты выгнал женщин моего народа из их уютных домов, а у их детей вы навсегда отнял моё богатство.

¹⁰ Встань и уйди прочь! Не будет тебе здесь места отдыха, потому что ты погубил его!

Ты запянул его и поэтому будет разрушено оно! Это будет ужасное разрушение!

¹¹ Эти люди не хотят меня слушать, но если бы какой-нибудь человек пришёл с лживыми словами, то они бы его приняли. Они бы приняли лжепророка, если бы он пришёл и сказал: «В будущем настанут благодатные времена, когда будет вдоволь вина и пива».

Обещанное спасение

¹² «Я непременно соберу вас всех, народ Иакова, Я объединю всех тех, кто остался в живых в Израиле.

Я соберу их вместе как овец в загоне, как стадо на пастбище, и заполнится это место людьми.

¹³ Тогда „Тот, Кто крушит стены“ выйдет из толпы и пройдёт перед Своим народом. Люди разрушат ворота и выйдут из города, и их царь маршем пойдёт перед ними, а Господь будет шествовать у них во главе».

¹ 2:8 тех... сражения Или «тех людей, которые проходят мимо и думают, что им нечего опасаться, когда они возвращаются с войны».

Правители и пророки осуждены

3 И тогда я сказал: «Слушайте меня, вожди Иакова, правители народа² Израиля! Вы должны знать, что такое правосудие!

² Но вы ненавидите добро и любите зло, и сдираете кожу и плоть с костей народа.

³ Вы приносите погибель моему народу³, снимаете кожу с людей, ломаете и дробите их кости на куски, словно для готовки в котле».

⁴ И когда вы станете к Господу звать, Он не ответит вам.

На этот раз Он отвернётся от вас из-за того зла, которое вы совершили.

Слово Господа о лжепророках

⁵ Так говорит Господь о лжепророках, которые лгут Его народу:

«Эти пророки идут на поводу у своего желудка, они обещают мир тем, кто кормит их, и грозят войной тем, кто этого не делает.

⁶ Вот почему вы находитесь словно во тьме и нет у вас видений.

Вы не видите, что случится в будущем, вы как во тьме.

Над пророками зашло солнце, они не видят того, что случится в будущем, и поэтому словно во тьму глядят они.

⁷ Пророки будут пристыжены, а предсказатели будущего будут посрамлены. Они не смогут прорицать,

² 3:1 народа Буквально «дома Израиля». Речь также может идти о царской семье.

³ 3:3 Вы... народу Буквально «Вы, кто ест эту плоть».

потому что не будет им ответа от Бога».

Грехи вождей Израиля

⁸ Но Дух Господний наполнил меня властью, добродетелью и силой, чтобы объявить Иакову о его неправедных поступках. Да, я расскажу Израилю о его грехах!

⁹ Слушайте же, вы, главы дома Израиля, ненавидящие правосудие и исказившие всё истинное.

¹⁰ Вы построили Сион на крови, а Иерусалим — на обмане!

¹¹ Судьи в Иерусалиме берут взятки, священники в Иерусалиме учат за плату, а пророки предсказывают будущее, только если им заплатят.

И между тем, эти вожди говорят: «Господь живёт среди нас, поэтому беда нас не постигнет».

¹² Вожди Израиля, из-за вас Сион будет распахан под поле, Иерусалим станет кучей развалин, а храмовый холм кустарником порастёт.

Закон придёт из Иерусалима

4 ¹ В последние дни та гора, на которой стоит храм Господний, станет самой высокой из всех гор, она будет возвышаться над всеми холмами, и все народы нескончаемой вереницей пойдут к той горе.

² Многие придут туда и скажут: «Давайте взойдём на гору Господнюю, в храм Бога Иакова, тогда Бог нас научит Своими путям, и мы последуем за Ним».

Закон Господа сойдёт с Сиона, слово Господнее придёт из Иерусалима

и достигнет всех уголков земли.

³ Тогда Бог станет судить все народы, решив судьбу многих племён, и положит конец их раздорам повсюду.

Они не будут более прибегать к оружию и перекуют мечи свои на плуги, а копыя — на серпы.

Народы не будут вести войны против других народов и никогда больше не будут готовиться к битвам.

⁴ Каждый будет сидеть под своей собственной лозой и своим фиговым деревом и не будет никого бояться, потому что Господь Всемогущий так сказал.

⁵ Все народы мира могут поклоняться своим богам, мы же будем повиноваться Господу, Богу нашему, во веки веков!¹

Господь восстановит Иерусалим

⁶ «В тот день, — объявляет Господь, — Я соберу хромых, объединю изгнанных, а также тех, кому Я бедствия послал.

⁷ Я сделаю хромых остатком², а тех, кто был рассеян по далёким странам, Я сделаю сильным народом. И с этого дня на Сионе над ними вечно будет царствовать Господь.

⁸ А ты, башня Стада³, и твоё время

¹ 4:5 Все народы... во веки веков Или «Все народы мира будут идти во имя своих богов, мы же будем идти во имя Господа, Бога нашего, во веки веков!»

² 4:7 остатком Пророки считали, что даже после самого страшного наказания в живых останутся те люди, которые будут служить Господу.

³ 4:8 башня Стада Или «Мигдал Едер». Вероятно, речь идёт о районе Иерусалима. Предводители словно пастухи

придёт.
 Офел, гора Сиона,
 ты снова обретёшь право
 владычества.
 Да, царство снова будет в
 Иерусалиме,
 как и в прежние времена».

Израиль вынужден идти в Вавилон

⁹ «Почему же ты так громко рыдаешь?

Разве нет у тебя царя?

Разве пропал твой мудрый
 правитель?

Поэтому ли тебя охватила боль
 словно роженицу?

¹⁰ Иерусалим¹, страдай и мучайся, как
 при родах,
 потому что сейчас должна ты
 покинуть город
 и жить в открытом поле.

Ты дойдёшь до Вавилона,
 но будешь спасена из этой земли.
 Там Господь освободит тебя из
 рук врагов.

¹¹ Но сейчас многие народы
 объединились,

чтобы покорить тебя.

Они говорят: „Посмотрите, вот
 Сион пред нами!

Так давайте же нападём на неё!“

¹² Но они не знают мыслей Господа
 и не понимают Его плана.

Господь собрал их в этой земле,
 чтобы раздавить как зерно на
 гумне.

¹³ Иерусалим, встань и сокруши тот
 народ!

Я сделаю тебя могущественной,
 как будто даны тебе железные
 рога и медные копыта.

Ты разгоришь многие народы
 и отдашь их богатства Господу.

Ты принесёшь их драгоценности
 Господу всей земли».

на башне будут сторожить своих овец.

¹ **4:10 Иерусалим** Буквально «дочь Сиона». Зачастую, Бог и пророки говорят об Иерусалиме как о женщине. Также см.: Мих. 4:13.

Мессия родится в Вифлееме

5¹ Ополчи свои войска, сильный
 город²,
 потому что враги обложили тебя
 осадой.

Они палкой будут бить по лицу
 Правителя Израиля.

² Но ты, Вифлеем Еффрафа, хотя ты для
 Меня

и один из наименьших городов в
 Иуде,

из тебя выйдет Тот, Кто станет
 Правителем Израиля.

Истоки Его рода уходят в глубокою
 древность,

к дням вечности.

³ Поэтому Господь сделает так,
 что враг будет господствовать над
 Его народом

до тех пор, пока женщина не родит
 Дитя, —

обещанного Царя.

⁴ Тогда Он будет править Израилем
 силой Господней

и словно пастух поведёт Свой
 народ

во славное имя Господа, Бога
 Своего.

И будет народ жить в мире,
 потому что величие Его
 достигнет краёв земли.

⁵ Он восстановит мир!

Да, ассирийская армия войдёт в
 нашу страну

и уничтожит наши города³,

но среди нас найдётся достаточно
 правителей⁴,

которые выступают против врага.

⁶ Своими мечами они победят
 ассирийцев

и будут править землёй Нимрода⁵.

Они спасут⁶ нас от ассирийцев,
 которые придут в нашу страну

² **5:1 сильный город** Буквально «дочь армий», то есть «Иерусалим».

³ **5:5 уничтожит наши города** Или «маршем пройдут по земле».

⁴ **5:5 среди... правителей** Буквально «семь пастырей, нет, восемь вождей».

⁵ **5:6 земля Нимрода** Ещё одно название «Ассирии».

⁶ **5:6 Они спасут** Буквально «Он спасёт».

и до основания уничтожат все
наши города.

Господь спасёт Израиль

⁷ Оставшиеся в живых из людей
Иакова,
находящиеся среди многих
других народов,
будут словно Божья роса или
капли дождя на траве.
Они никого не будут ждать и никого
не будут бояться.

⁸ Оставшиеся в живых из людей
Иакова,
находящиеся среди многих
других народов,
будут словно лев среди лесных
зверей,
как молодой лев среди стада овец,
который терзает и калечит,
и никто не может спастись от
него.

⁹ Твоя рука с триумфом поднимется
над твоими врагами,
и все они уничтожены будут.

Господь накажет за грехи

¹⁰ «В День наказания, — объявляет
Господь, —
Я уничтожу твоих коней и
разобью твои колесницы.

¹¹ Я разрушу города в твоей стране
и снесу все твои укрепления.

¹² Я положу конец твоим колдовским
деяниям,
и не будет у тебя больше
предсказателей будущего.

¹³ Я истреблю статуи лжебогов и
мемориальные камни,
и не будете вы больше
поклоняться тому,
что сотворили своими
собственными руками.

¹⁴ Я вырву с корнем священные столбы
богини Ашеры
и уничтожу ваших лжебогов¹.

¹⁵ В гневе и негодовании Я отомщу тем
народам,
которые не послушались Меня».

¹ 5:14 лжебогов Или «города».

Жалоба Господа

6 ¹Слушайте, что говорит Господь:
«Встань, и пусть горы выслушают
доводы твои,
пусть холмы услышат твой
рассказ².

² Слушайте, горы, обвинение Господа,
слушайте и вы, вечные основы
земли,
потому что Господь выносит
обвинение народу Своему.
Он докажет Израйля вину!»

³ Господь говорит:
«Народ Мой, что сделал Я против
тебя?
Неужели Я сделал твою жизнь
невыносимой?

⁴ Я вывел тебя из Египта
и освободил тебя из рабства.
Я послал Моисея, чтобы возглавить
тебя,
а потом Аарона и Мариамь.

⁵ Народ Мой,
чтобы познать праведные дела
Господа,
вспомни, что замышлял Валак, царь
моавитян,
и что ответил ему Валаам, сын
Веора.
Вспомни своё путешествие из
Ситтима в Галгал³.

⁶ С чем приду я к Господу
и склонюсь перед Всевышним?
Предстать ли мне пред Ним
с жертвами всесожжения и с
однолетним бычком?

⁷ Будет ли доволен Господь,
если я принесу Ему тысячу
баранов
или десять тысяч рек оливкового
масла?

Должен ли я принести Ему своего
первенца
в искупление моих
преступлений?

² 6:1 горы... рассказ Здесь подразумевается судебное заседание, в котором горы и холмы — это судья и присяжные заседатели.

³ 6:5 Ситтима в Галгал См.: Числ. 22–25.

Пожертвовать ли мне
собственного ребёнка за мои
грехи?

⁸ Человек, Господь сказал тебе, что
есть добро.

Вот что Господь хочет от тебя:
со справедливостью относишься к
другим,
люби преданность и милосердие,
а также живи в смиренной
покорности
пред Богом твоим.

Вина Израиля и наказание

⁹ Слушайте! Господь вызывает к
городу:
«Мудрые чтят имя Господа¹,
поэтому страшитесь кнута и Того,
Кто наказывает им?»

¹⁰ Прячут ли до сих пор нечестивые
награбленные сокровища?
Обманывают ли они до сих пор
людей,
взвешивая товар в маленьких
корзинах?²

Да, всё это ещё происходит!

¹¹ Оправдать ли Мне людей,
у которых в ходу неправильные
весы и гири,
чтобы обманывать людей?

¹² Богачи в этом городе жестоки,
а народ по-прежнему утопает во
лжи и обмане.

¹³ Поэтому и начал Я наказывать тебя,
Я погублю тебя за твои грехи.

¹⁴ Ты будешь есть, но не насытишься,
и в желудке у тебя будет пусто⁴.

Ты в хранилищах соберёшь свой
урожай,
но армия, посланная Мной,
уничтожит всё, что ты собрал.

¹⁵ Вы посеете, но не пожнёте,
будете давить оливки, но не
получите масла,
станете выжимать из винограда сок,

но не выпьете вина.

¹⁶ Вы повинувались законам Амврия⁵,
а также переняли
все привычки и традиции семьи
Ахава,
и поэтому Я предам вас
разрушению,
а ваш народ — осмеянию,
и понесёте вы презрение других
народов⁶.

Люди будут присвистывать в
недоумении,
когда увидят ваши разрушенные
города».

Страдания Израиля

7 ¹ Печально мне, потому что я
словно сорванный плод или
собранный виноград.

Ни одной ветки винограда не
осталось для еды,
ни одного из ранних фиников,
которые я так люблю.

² То есть нет больше праведных людей
в этой земле,
ни одного хорошего человека не
осталось:

все планы строят, чтобы жизнь у
других отнять,
и каждый старается заманить в
ловушку брата своего.

³ Люди обеими руками совершают зло,
правители требуют подношений,
судьи берут взятки,
а важные чиновники следуют лишь
своим желаниям,
и все вместе планы коварные
строят они.

⁴ Лучший из них как колючий
шиповник,
а самый справедливый — хуже,
чем терновый куст.

День наказания

Ваши пророки говорили, что этот
день придёт,

¹ **6:9** Господа Буквально «Твоё имя».

² **6:9** поэтому... им Древнееврейский текст неясен.

³ **6:10** маленьких корзинах Буквально «малая ефа».

⁴ **6:14** и в желудке... пусто Древнееврейский текст неясен.

⁵ **6:16** Амврий Израильский царь, который повёл страну по пути безбожия, поклоняясь лжебогам. См.: 3 Цар. 16:21–26.

⁶ **6:16** понесёте... народов Или «Мой народ избавится от своего стыда».

и вот настал день ваших часовых¹.
Теперь наказание постигнет вас!

Теперь вы придёте в смятение!

⁵ Не доверяйте соседу, не полагайтесь
на друга,
и даже с женой будьте осторожны
в словах.

⁶ Поступайте так, потому что врагами
каждого человека
станут родственники в его
собственной семье:

сын будет позорить своего отца,
дочь восстанет против своей
матери,
а невестка — против свекрови.

⁷ Что же касается меня,
то я обращусь с надеждой к
Господу,

Спасителю моему, Которого я жду,
и Бог мой услышит меня.

Израиль восстанет

⁸ Враг мой, не глумись надо мной!
Хотя я и пал, я поднимусь.

И хотя я нахожусь во мраке,
Господь будет светом моим.

⁹ Я согрешил против Господа,
и был Он в гневе на меня,
но Он решит моё дело в суде
и сделает то, что благо для меня.
После этого Он выведет меня на
свет,
и я увижу правоту Его.

¹⁰ Моя неприятельница сказала мне:
«Где же Господь, Бог твой?»
И когда она увидит всё это, то
покроется стыдом.
Посмеюсь я над нею тогда²,
потому что люди пройдут по ней³
как по уличной грязи.

Возвращение Израиля

¹¹ Придёт день построить стены
и расширить границы твоей
земли.

¹ 7:4 часовых Ещё одно имя пророков. Это показывает, что пророки, подобно страже, стояли на городских стенах, следя за тем, не идёт ли издалека беда.

² 7:10 Посмеюсь... тогда Буквально «я пристально буду взирать на неё».

³ 7:10 по ней Вероятно, речь идёт о каком-либо вражеском городе.

¹² В тот день твой народ придёт к тебе
из Ассирии и городов Египта.

Он придёт из Египта
и с другого берега Евфрата,
из-за моря на западе и из-за гор
на востоке.

¹³ Та земля подверглась опустошению
деяниями людей,
которые жили на ней.

¹⁴ Паси Свой народ посохом Своим,
овец, унаследованных Тобой,
которые уединённо живут в лесу,
на горе Кармел.

Пусть они кормятся в Васане и
Галааде,
как в давно минувшие дни.

Победа Израиля над врагами

¹⁵ Как в те дни, когда вышли вы из
Египта,
Я покажу вам чудеса Мои.

¹⁶ Народы, увидев чудеса, будут
пристыжены,
и тогда они узнают,
что их «сила» не сравнится с
могуществом Моим.

От изумления они откроют рты,
и, отказываясь слушать, они
закроют уши.

¹⁷ Они как змеи станут ползать в пыли.
Они будут дрожать от страха,
они словно насекомые будут
выползать из своих нор
и в страхе обратятся к Господу,
Богу нашему.

Боже, они исполнятся страха и
уважения к Тебе!

Пусть славится Господь

¹⁸ Господи, нет другого бога,
подобного Тебе!

Ты прощаешь грехи и беззакония
Своего народа.

Бог простит всех тех, кто
останется в живых.

Ты не гневаешься вечно
и любишь проявлять милость и
доброту.

¹⁹ Ты вернёшься к нам и утешение нам

дай,

Ты выбросишь все наши грехи в
пучину морскую.

²⁰ Боже, прошу Тебя, будь верен
Иакову,

будь добр и предан Аврааму¹,
как Ты обещал отцам нашим в
далёкие времена.

¹ **7:20 Авраам** То есть «весь народ Израиля». См. словарь:
«Авраам».

Международная библейская лига и её партнеры во всём мире предоставляют Писания для миллионов людей, которые до сих пор не имеют надежды. Эта надежда, дающая жизнь, содержится в слове Божьем. Каждая купленная Библия «В современном переводе» позволит нам напечатать Библию для человека, живущего в одном из уголков нашего мира, который нуждается в ней. Для того чтобы предоставить Писания для ещё большего числа людей, пожалуйста, пожертвуйте либо через интернет-страницу www.bibleleague.org/donate, либо напишите нам по следующему адресу: Bible League International, 1 Bible League Plaza, Crete, IL 60417. Международная Библейская лига существует для того, чтобы предоставлять Библии в «Современном переводе» и другие библейские материалы церквям и партнёрским организациям для их работы, которая помогает людям поверить в Иисуса Христа.

© Международная библейская лига, 2014

Библия: Современный перевод™ (РСП™)

- © Международная библейская лига, 1993–2014
- © Международная библейская лига, карты, иллюстрации, 2012–2013
- © Международная библейская лига, дополнительные материалы, 2014

В случае использования до 1 000 стихов письменного разрешения не требуется. Если совокупность цитат составляет более половины печатного издания, то ссылка на правообладателя обязательна.

В случае использования цитат из «Современного перевода» в некоммерческих изданиях, таких как церковные бюллетени, объявления, плакаты, и т. д., указание правообладателя не обязательно. В конце каждой цитаты должна следовать ссылка на первоисточник:

Святая Библия: Современный перевод™ (РСП™)

© Международная библейская лига, 1993–2014

«Современный перевод». За письменным разрешением на перепечатку более 1 000 стихов или при использовании текста в размере, составляющем более половины печатного издания, а также по всем вопросам, касающимся тиражирования, распространения, размножения, переноса на бумажные и электронные носители и т. д., необходимо обращаться в Международную библейскую лигу.

Публикация комментариев или перепечатка цитат в коммерческих целях из Нового Завета в «Современном переводе» допускается только с письменного разрешения.

Права на перепечатку текстовых материалов можно получить по адресу permissions@bibleleague.org.



Bible League International

1 Bible League Plaza

Crete, IL 60417

Телефон: 866-82504636

Электронный адрес: permissions@bibleleague.org

Интернет-страница: www.bibleleague.org



Бесплатные электронные материалы на сайте: www.bibleleague.org/downloads